

## Так Ваши данные останутся под защитой.

Уже сегодня защите личных данных о состоянии Вашего здоровья отводится высочайший приоритет. Это не изменится и с внедрением электронной медицинской карточки системы здравоохранения. Именно с учетом новых технических возможностей обеспечению безопасности и защите данных уделяется особенно пристальное внимание.

### Защита от неавторизованного доступа

На будущее запланировано предусмотреть возможность хранить на электронной медицинской карточке системы здравоохранения медицинские данные, если этого пожелаете Вы, так как будущие возможности применения, например, данные для использования в неотложных случаях или же электронная медицинская карта пациента, будут добровольными. То есть, когда эта функция будет иметься в распоряжении через несколько лет, Вы сами примете решение о том, будет ли храниться на Вашей карточке медицинская информация, и если да, то в каком объеме.

Без Вашего разрешения никто не сможет получить доступ к Вашим конфиденциальным данным. Ваше разрешение на доступ к данным Вы будете впоследствии выдавать при помощи секретного кода из цифр – он превратит в будущем карточку в Ваш личный ключ. Врачи тоже получают свою собственную карточку, так называемое удостоверение для лиц врачебно-медицинской профессии. Лишь только после того, как в устройство для считывания информации с карточек будут вставлены медицинская карточка системы здравоохранения и удостоверение врача как лица врачебно-медицинской профессии, а также когда как застрахованное лицо и врач удостоверят свою личность, введя соответственно свой личный идентификационный номер (PIN), можно будет расшифровать и прочесть данные. Исключение составляют только данные для неотложных случаев, для ознакомления с которыми достаточно ввести номер PIN врача. Кроме того, при помощи Вашего кода PIN Вы сможете поручать ввод дополнительных данных и удаление сохраненных данных. Так же имеется возможность не выводить на экран отдельную информацию или разрешать доступ к ней только определенным врачам.

## На рынке с октября 2011 г.

Каждое застрахованное лицо получит свою собственную электронную медицинскую карточку системы здравоохранения с фотографией. Только дети моложе 15 лет, а также застрахованные лица, которым по медицинским соображениям невозможно изготовить фотоснимок, получают карточку без фотографии.

Стоимость Вашей карточки оплачивает Ваша государственная больничная касса. Вы должны будете оплатить лишь стоимость фотографии. Больничные кассы обратятся к застрахованным у них лицам с просьбой передать им фотоснимок, который будет отпечатан на их электронной медицинской карточке системы здравоохранения. Для этого достаточно представить простую фотографию для паспорта.

С 1 октября 2011 г. государственные больничные кассы приступили к выдаче электронных медицинских карточек системы здравоохранения. Предварительно в больницах, во врачебных и в стоматологических кабинетах были установлены устройства для считывания, которые могут работать как с новыми электронными медицинскими карточками системы здравоохранения, так и со старыми карточками лиц, застрахованных на случай болезни. В срок до 2013 г. намечается обеспечить новой карточкой все 70 миллионов лиц, застрахованных в государственных кассах. Новая карточка действительна сразу же, как только Вы получите ее от Вашей больничной кассы.

Если у Вас возникнут вопросы по новой медицинской карточке системы здравоохранения, просьба обратиться в Вашу больничную кассу.



Spitzenverband

## Самая важная информация об электронной медицинской карточке системы здравоохранения



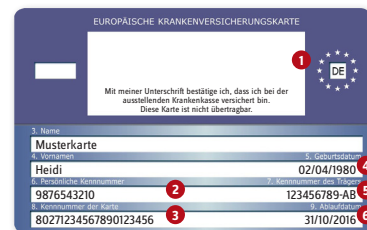
## Так будет выглядеть новая карточка

Уже чисто внешне электронная медицинская карточка системы здравоохранения отличается от своей предшественницы. На передней стороне будет находиться Ваша актуальная фотография. Она однозначно и быстро подтвердит, что Вы являетесь владельцем карточки. Так можно будет предупредить противозаконное использование услуг.



- 1 На микросхеме сначала будут храниться те же административные данные, что и на прежней карточке лица, имеющего страхование на случай болезни: фамилия и имя, дата рождения, адрес, номер застрахованного лица и сведения о том, как Вы застрахованы, например, как член страховой компании или как родственник, пользующейся общей семейной страховкой. Новшеством будет указание пола. В будущем на карточке могут храниться и Ваши медицинские данные. Микросхема процессора включает в себя функцию кодирования, предохраняющую от неавторизованного доступа.
- 2 Ваши имя и фамилия удостоверяют, что Вы являетесь владельцем карточки.
- 3 Ваш новый номер лица, застрахованного на случай болезни, который Вы получите при выдаче новой карточки и который Вы навсегда сохраните в будущем даже при переходе в другую кассу больничного страхования.
- 4 Фотография предупреждает злоупотребление карточкой.
- 5 Единое обозначение карточки

На обратной стороне находится Европейская карточка лица, застрахованного на случай болезни (EHIC). Она заменяет собой полис медицинского страхования за границей в Европейском Союзе и облегчает медицинское обслуживание за рубежом в европейских странах.



- 1 Место для подписи
- 2 Номер страхования на случай болезни
- 3 Идентификационный номер карточки
- 4 Дата рождения
- 5 Идентификационный номер больничной кассы
- 6 Срок действия карточки EHIC

## В будущем у новой карточки будут следующие возможности.

Обновление Ваших базовых данных как застрахованного лица:  
в будущем планируется обеспечить возможность обновления административных данных на электронной медицинской карточке системы здравоохранения в режиме он-лайн. В таком случае больше не потребуются заменять карточки, например, если изменились адрес, семейное положение или статус.

Сведения для неотложных случаев:  
при наступлении неотложного случая врач-травматолог должен быстро действовать. Застрахованные лица могут в будущем на добровольной основе поручить хранить на своей карточке необходимую для экстренных случаев информацию, например, известные аллергии, хронические заболевания, несовместимость с лекарственными средствами, а также другие важные диагнозы. Такое использование находится на стадии планирования.

Электронная медицинская карта пациента  
Зачастую в лечении пациента принимают участие несколько медицинских учреждений или врачей. Электронная медицинская карта пациента позволит в будущем всем участникам обращаться к документации истории лечения и таким образом еще лучше согласовывать вопросы медицинского обеспечения пациента.

Связь между поставщиками услуг  
Планируется также внедрение надежной связи между врачами и учреждениями из сферы здравоохранения. Сегодня используется преимущественно путь отправления сообщений по почте. Это, с одной стороны, ведет к тому, что участвующий в лечении врач не всегда оперативно получает важную информацию. С другой стороны, письмо врача приходится впоследствии переводить в цифровую форму в другом врачебном кабинете, затрачивая на это время и средства с тем, чтобы данные имелись в распоряжении в составе программного обеспечения врачебного кабинета или медицинского учреждения. Сейчас создаются предпосылки для быстрого и надежного обмена электронной информацией. В будущем результаты обследований будут таким образом быстро и надежно передаваться в электронном виде от одного врача к другому.

Дорогие застрахованные лица,

с осени 2011 г. карточка лиц, застрахованных на случай болезни, заменяется электронной медицинской карточкой системы здравоохранения. Выдаваемые в настоящее время медицинские карточки системы здравоохранения подготовлены с учетом новых требований. Они постепенно разрабатываются и подвергаются основательным испытаниям перед их внедрением.

Новая карточка не только выглядит по-другому, она будет обладать также расширенными возможностями. Ведь в отличие от своей предшественницы электронная медицинская карточка системы здравоохранения содержит микроспроцессор, который по желанию может хранить и передавать данные и информацию. Тем самым она предлагает Вам множество преимуществ, а прежде всего больше качества и безопасности в сфере медицинского обеспечения. Благодаря новой карточке Вы в будущем сможете всегда иметь при себе ключ к персональным данным о состоянии Вашего здоровья. Назначение электронной медицинской карточки системы здравоохранения состоит в том, чтобы обеспечить улучшенный и надежный обмен медицинской информацией между лицами и учреждениями, оказывающими медицинские услуги. За счет этого Вы как пациентка или пациент извлекаете для себя выгоду, пользуясь медицинским снабжением лучшего качества.

На следующих страницах Вы можете ознакомиться в общих чертах с электронной медицинской карточкой системы здравоохранения. Если у Вас возникнут вопросы по новой карточке, то просьба обратиться в Вашу больничную кассу.

С уважением,

GKV-Spitzenverband